雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲埠著名
大衆小酌 隨時應命
上等厨師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

雲埠增羣益書店

萬病回春上下三元五。陳存仁手册七元五。家庭醫葯顧問七毛五。休息與節慾五毛。蘇曼殊詩文集六毛五。陸放翁詩選六毛。英語日用會話九毛。英語一月通八毛五。基本英文法上下一元四。秋水軒尺牘一元。商業處世尺牘七毛五。寫信不求人三毛五。初中代數學一元五。標準算術六毛。白話命學淺說七毛五。鬼谷算術一元。小提琴演奏法七毛五。怎樣吹口琴七毛五。美術字變化法一元。男人体畫法一元。動物構圖畫法五毛。女人体畫法一元。蔣總統與華僑一元八。亂世風情一元六。花蕊珠之戀七毛。野姑娘四毛。山流夢雨四毛。金門之旅七毛。人生的果實七毛。大地一元一。四海一家一元一。野馬傳一元四。

電話MU四 六六三七
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

審訊退役警員勒索案節外生枝

兩婦公庭爭夫

香港訊：一退役警員。涉嫌在港九地區誣指市民藏有毒品。而進行其勒索欵項之勾當。在去年十月至本年五月間。先後數名男子遭人勒索。事後該退役警員被警方拘控。昨日解上維多利亞地方法院審訊。昨日此案審訊時。突然有一女子出庭向法官謂伊乃被告之髮妻。與之結婚十一年。但婚後三年即遭被告遺棄。現伊有三名兒女。希望法庭設法能援助伊母子之生活。旋又有另一女子張秀文者。亦出庭向法官認稱伊始爲被告之妻。家有四名兒女。並証明被告人在被捕前一週即遺失以前之警員證及同鄉會會員證。此種證件。並非在被告被捕時始爲警方搜獲者。此時。最初出庭之女子即指張實爲被告之妾。法官聆聽兩女子所言後。對於向法庭求助之女子。表示彼無法幫助伊。至於後者。則囑伊在下次審訊時可出庭作爲被告之證人。昨日該案由地院法官主審。深水埗警署偵探幫辦威拿主控。被告梁德誠。被控恐嚇勒索欵項罪及盜竊罪各四項。被告否認該八項罪名。據控方指出。被告於一九四八年十二月十三日起。即在警察部任警員。編號第一四九八。至去年八月十七日離職。此案押候再審。

男扮女許夢影

竊誘少女賣淫

香港訊：多年來此間「新聞人物」之許夢影。男假女裝做阻街女郎。迭被拘捕處罰。消聲一個時期後。七月下旬突爆出大新聞。被發現改變謀生方式。竟引誘窩藏少女賣淫。致爲失踪一週的少女母親。在私娼出沒街頭發現其愛女。據該少女稱：她和男辦女裝的許夢影共同生活一週。許並教她舞及接客。警方對該案在偵辦中。

香港與中共

本年貿易增加

美聯社香港電：在本年最近四月內。香港從中共區購入之貨物。多於從其他任何國家購入者。香港本週之官方貿易數字。透露上項消息。并指出在該四月內從中共運來之貨物。共值三億七千八百廿五萬港元（約六千三百零四萬一千六百七十美元）。較去年同一時期增加九千三百六十四萬港元。香港在該四月內運往中共區之貨物。只值四千零八十七萬港元。

美艦官兵救濟港難民

合衆社香港電：到香港之美國飛機母艦倫明號之軍官及人員。昨日捐三千三百美元與香港之慈善機關。促進社會福利。該欵將切實用於建築一麵廠及數間石屋。以安置離民。

加閱 雲埠羣青書社
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone:MU4-7959

江湖七傑傳

林夢著作 全十五册 五元二五

碧峰劍仙傳全七册高峯二元四五
蟠龍劍客傳全十二册高峯六元正
奇俠奇緣全四册 張夢還一元八
龍虎會京華全四册 蹄風一元四
刀下留痕全四册 高大亮一元四
雪山飛狐前傳全八册金庸一元六
飛狐後傳全四册金庸 一元四
湖海爭雄記全八册風雨樓主四元
天山三絕劍全七册全上二元四五
鐵漢金刀。全六册柳長春二元四
螳螂奇俠傳四册我是山人一元四
少林十虎鬧羊城全四册全上八毛
劍氣千幻錄全十七册司馬翎七元
碧湖魔劍全三十册双魚樓主六元

性愛的泉源 每本九毛

永恒的迷夢 幻影 六毛五
夜深沉 張恨水 一元七五
櫻子姑娘 徐速 一元八
孟東野詩集 一元二
詩經研究 謝无量 六毛
唐詩研究 胡雲翼 八毛
歷代詞選集評 一元二
汽車實用物理 一元二
女性健美二册 一元八
戲曲音樂研究 一元
袖珍速算手册 八毛
英文新字彙編 一元七
實用英文文法 一元
再生後的福爾摩斯 一元四

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

社長周玉生
書記陳文彬

一九六〇年元月十一日

價目必定平的唯一宗旨

貨物齊備

不獨此處貨物最齊備且是加拿大最低之價錢男人女人童子各樣衣物鉄器油漆野遊裝置釣魚器具各物萬有豐富海陸軍公司價錢最低無別家可比請祈留意焉

668 Columbia St.
New Westminster, B.C.

27 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LES

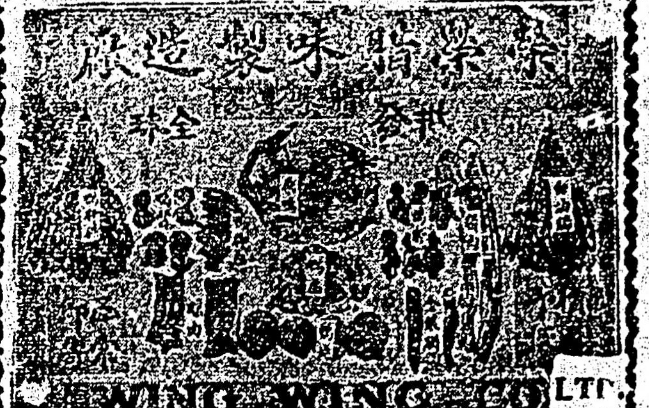
◎穩寧達權社

民國四十九年職員表

社長	李賽卿	雷宜顯
議長	李兆權	陳球
唧記	趙槐	宜顯
財政	黃樹森	周仁佳
瀏督	梁成	呂敖
外交	黃兆强	周仁佳

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大資路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄匯兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中
四號 專員 J. F. Smith
4 Des Voeux Rd. Central.
HONG KONG



WING WING CO LTD
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗喜 四〇八二一

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮 華友光顧 特表歡迎

每日上午十一時至午夜
放映喜市定區首次映權
名貴影片

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映訴譜時事畫片

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞步 電話MU4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

多域利埠 市地慎旅館
STATION HOTEL
501 Cormorant Street
Victoria, B. C.
電話：EV 2-3515

本大旅館 位近華埠
交通方便 房間淸潔
光線充足 地方通爽
煖氣熱水 日夜供應
招呼週到 長駐暫任
僑胞光顧 無任歡迎

司理 黃進財

新發明
奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7921

新欵精良食品推誠介紹：
梅林四鮮烤夫 梅林鮮嫩蘑菇
珠江淸湯蜆肉 珠江烏豆塘魚
青島紅燒蜆肉 天津豉油海螺
梅林新無花菓 梅林油炆金笋
大量按期運到 行情印便 歡迎索閱

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。厨肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國「ＸＬ」刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備價平貨美。僑胞光顧格外歡迎「開餐館備炮注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。—双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉 黃昭立經司理啓

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張五元五毛

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖，謝帖印名紙巾，火柴，名片，信箴等工作優良。價錢克己。

The Modern Way To Be Traditionally Correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (RAISED LETTERING)

Wedding and engagement announcements, birth announcements, confirmation invitations, golden and silver anniversary announcements, etc.

Thermo-engraving (RAISED LETTERING)

Looks and *feels* like the finest hand engraving. The letters have an elegance and individuality only the finest hand engraving can match.

Thermo-engraving (RAISED LETTERING)

Costs about half as much as hand engraving, because it eliminates the copper plate that makes hand engraving so expensive

AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

Of course you can order matching enclosure cards, reception, response, thank you and at home cards, etc. Select from our giant catalogue of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as 50 for $9.00 and 100 for $13.50, complete with double envelopes and tissues.